Эксцентрик

Руководства пользователя на других языках доступны на:
http://si.shimano.com

ВАЖНОЕ ПРИМЕЧАНИЕ

- По любым вопросам, касающимся установки и регулировки этих компонентов, ответы на которые вы не найдете в данном руководстве, обратитесь по месту покупки или в сервисный центр. Руководство дилера для профессионалов и опытных веломехаников вы найдете на нашем сайте (http://si.shimano.com).
- Не разбирайте и не изменяйте этот компонент.

В целях безопасности перед применением внимательно прочитайте это руководство пользователя и соблюдайте его при эксплуатации.

Важная информация по безопасности

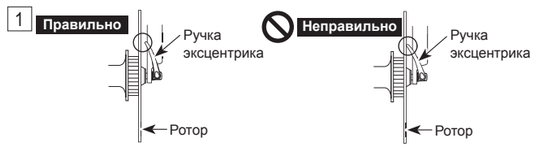
За информацией о замене обратитесь по месту покупки или в сервисный центр.

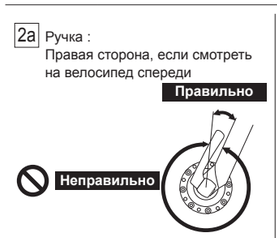
⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!

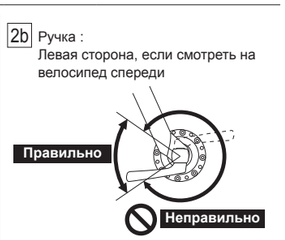
- Это колесо имеет втулку с эксцентриком для облегчения установки и снятия. Неправильная установка на велосипед этой втулки (колеса) может привести к соскакиванию колеса во время езды, чреватому серьезной травмой.
- Используйте переднюю вилку, оснащенную механизмом удерживания колеса.
- ПЕРЕД ИСПОЛЬЗОВАНИЕМ ВНИМАТЕЛЬНО ПРОЧИТАЙТЕ ИНСТРУКЦИЮ ПО ТЕХНИЧЕСКОМУ ОБСЛУЖИВАНИЮ ЭКСЦЕНТРИКА В ВАШЕМ РУКОВОДСТВЕ ПОЛЬЗОВАТЕЛЯ. Если у вас есть вопросы, обращайтесь к вашему дилеру. НЕПРАВИЛЬНАЯ УСТАНОВКА ВТУЛКИ МОЖЕТ ПРИВЕСТИ К СЕРЬЕЗНОЙ ТРАВМЕ.

Положение ручки эксцентрика на втулках, совместимых с ротором

- Установите эксцентрик сквозь переднее колесо так, чтобы ручка находилась на стороне ротора тормоза, как показано на рисунке 1. Полностью переместите ручку в положение ЗАКРЫТО и убедитесь, что она не задевает ротор. Если ручка задевает ротор, переустановите эксцентрик так, чтобы ручка находилась с противоположной стороны от ротора.
- Когда ручка эксцентрика находится в положении ЗАКРЫТО, она должна быть параллельна вилке (см. рис. 2a) или должна быть обращена в сторону задней части велосипеда (см. рисунок 2b). Это необходимо для того, чтобы во время движения посторонние предметы, например, ветки деревьев, не цеплялись за ручку эксцентрика, что могло бы привести к ее открыванию и непреднамеренному отсоединению колеса от вилки.
- Если перемещению ручки мешает перо вилки, ручка может закрыться не полностью, что приведет к ненадежной фиксации колеса. Колесо во время езды может соскочить с велосипеда, что чревато серьезными травмами.







- Внимательно прочтите данное руководство и храните его для повторного обращения.

ПРИМЕЧАНИЕ

- Обязательно затягивайте и отпускайте ручку эксцентрика только рукой. Никогда не пользуйтесь инструментом вроде молотка для затягивания ручки эксцентрика, так как это может повредить ручку.

Примечание

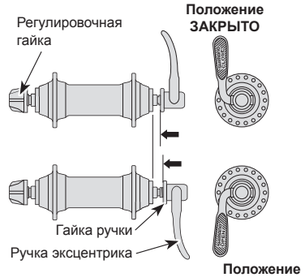
- Гарантия на детали не распространяется на случаи естественного износа или повреждения в результате нормальной эксплуатации и старения.

Что такое эксцентрик?

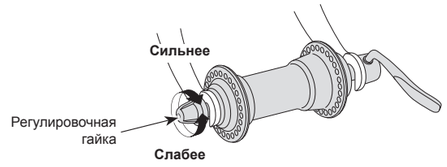
Ручка приводит в действие внутренний кулачок, который обеспечивает простое крепление и быстрое снятие колес.

Работа эксцентрика

Когда ручка эксцентрика поворачивается в положение ЗАКРЫТО, гайка ручки движется внутрь. Это усилие прижимает колесо к раме и надежно удерживает его на месте.



Зажимное усилие регулируется вращением регулировочной гайки. Если гайку поворачивать по часовой стрелке, зажимное усилие увеличивается, а если против часовой стрелки, то - уменьшается.



Приемлемые размеры дропаута вилки

Обязательно используйте только вилки подходящей ширины.

Спереди:
Нельзя использовать вилку толщиной менее 5 мм.

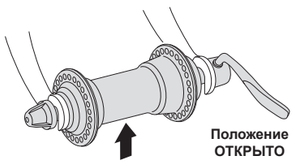
Сзади:
Нельзя использовать вилку толщиной менее 6 мм.

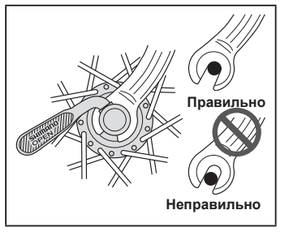
Действие

Объясняется на примере передней оси. Задняя ось работает таким же образом.

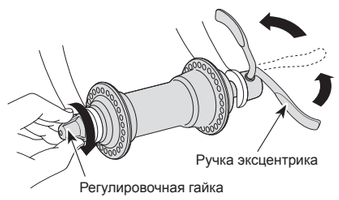
Как закрепить втулку с эксцентриком

1. Поверните ручку эксцентрика в положение ОТКРЫТО и вставьте колесо, так чтобы оно надежно касалось внутренней части дропаута вилки. (См. рисунок ниже)

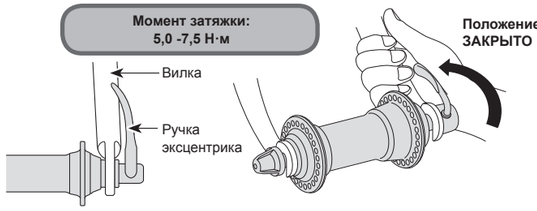




2. Правой рукой закрывайте и открывайте ручку эксцентрика, постепенно затягивая левой рукой регулировочную гайку по часовой стрелке. Продолжайте затягивать гайку, пока не почувствуете сопротивление, когда ручка достигает положения, параллельного втулке (в указанном пунктиром положении на схеме ниже).

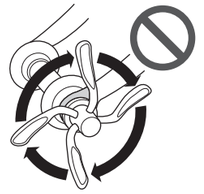


3. Возьмитесь пальцами за перо вилки, а ладонью прижмите ручку эксцентрика. Для полной затяжки ручки должно потребоваться значительное усилие. Слово "CLOSE" (ЗАКРЫТО), нанесенное на ручку должно быть обращено наружу. Ручка должна находиться перед пером вилки и должна быть параллельна относительно него, как показано на схеме ниже.



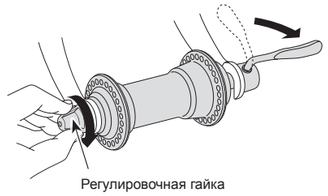
⚠ ОСТОРОЖНО!

Никогда не закрепляйте колесо вращением ручки эксцентрика, как показано на рисунке справа. Простое вращение ручки круговым движением не закрепит колесо на раме.
Отсоединение колеса в результате неправильной установки может привести к серьезной травме.

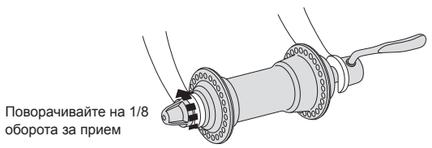


Примечание

Если ручку эксцентрика можно легко перевести в положение ЗАКРЫТО, это значит, что зажимное усилие недостаточно. Верните ручку эксцентрика в положение, перпендикулярное втулке (как показано ниже), и снова поворачивайте регулировочную гайку по часовой стрелке для увеличения зажимного усилия. Снова нажмите ручку в положение ЗАКРЫТО.

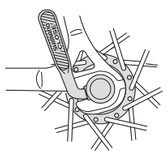


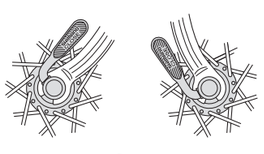
Если зажимное усилие сделано слишком большим, и ручку эксцентрика не удается поставить в положение ЗАКРЫТО, отверните регулировочную гайку против часовой стрелки, чтобы ослабить зажимное усилие. Делая это, не ослабляйте регулировочную гайку слишком сильно. Поверните регулировочную гайку на 1/8 оборота и затем нажмите ручку в положение ЗАКРЫТО. **Повторяйте эту процедуру до тех пор, пока не будет достигнуто максимальное зажимное усилие для руки.**



Положение ручки эксцентрика

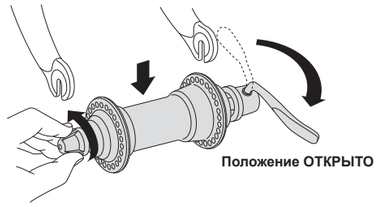
Для безопасности ручка эксцентрика в положении ЗАКРЫТО должна располагаться вдоль рамы велосипеда.


Сзади


Спереди

Снятие колеса

Переведите ручку эксцентрика из положения ЗАКРЫТО в положение ОТКРЫТО. Ослабьте регулировочную гайку и снимите колесо.



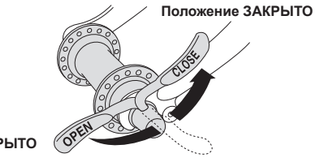
Регулярные проверки перед катанием на велосипеде

Перед катанием на велосипеде проверьте следующее. Если с указанными ниже позициями возникают проблемы, обратитесь по месту покупки или в сервисный центр.

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!

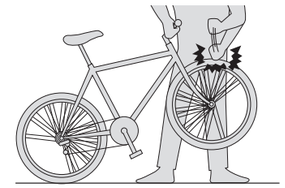
ЧТО НАДО ПРОВЕРИТЬ ПЕРЕД КАТАНИЕМ

1. Перед катанием всегда проверяйте эксцентрики на втулках, чтобы убедиться, что колеса правильно закреплены. Это особенно важно после парковки в общественных местах.
2. Убедитесь, что ручки эксцентриков полностью переведены в положение ЗАКРЫТО. (Сторона ручки с надписью "CLOSE" (ЗАКРЫТО) должна быть обращена наружу от велосипеда.)
   Как показано на схеме ручка действует путем перемещения из положения ОТКРЫТО в положение ЗАКРЫТО. Ее нельзя поворачивать, как гайку или болт.



БЫСТРАЯ ПРОВЕРКА

Поднимите велосипед так, чтобы колесо оторвалось от земли. Несколько раз резко стукните по колесу вниз, как показано на рисунке. Колесо не должно болтаться или выпасть. **Эта проверка не гарантирует, что ручка эксцентрика зажата с достаточным усилием.**
Если вы не уверены, правильно ли затянут эксцентрик, повторите процедуру установки, описанную в разделе "Как закрепить втулку с эксцентриком" этой инструкции.



Если эксцентрик не регулируется правильно, обратитесь за советом к профессиональному дилеру.

Внимание! Изменение технических параметров в целях улучшения происходит без предварительного уведомления. (Russian)